

Program działania w zakresie wyboru zawodu

ORIENTACJA

DECYZJA

APLIKACJA

PRZEDOSTATNI ROK SZKOLNY

WAKACJE

OSTATNI ROK SZKOLNY

Sierpień/Wrzesień

Luty

Lipiec

Wrzesień

Luty

Lipiec/Sierpień/Wrzesień

WAŻNE TERMINY



Początek okresu rekrutacyjnego w bankach, ubezpieczeniach i niektórych dużych firmach

Uwaga: Do jesieni większość miejsc szkolenia zawodowego jest już zajęta!

Kształcenie urzędników służb cywilnych (średniego szczebla): Podanie złów do końca okresu rekrutacyjnego!

Rozpoczęcie okresu rekrutacji w dużych firmach i niektórych szkołach zawodowych

BEWERBUNG kompakt

Rozpoczęcie naboru do szkół zawodowych

Kliknij na: Wyszukiwanie szkoły zawodowej na stronie:
www.kursnet.arbeitsagentur.de

Rozpoczęcie okresu rekrutacyjnego w mniejszych i średnich firmach

Zgłoszenia do szkół ponadpodstawowych i średnich. Tutaj ważne jest świadectwo z półroczna.

Rozpoczęcie nauki zawodu lub kształcenia w szkołach ponadpodstawowych i średnich

CO MUSISZ ZROBIĆ

Zacznij po prostu od: **BERUFE Entdecker** na stronie: www.planet-beruf.de



Udaj się do Centrum Informacji Zawodowej (BiZ) i uzyskaj potrzebne informacje

Porozmawiaj z rodzicami, przyjaciółmi, znajomymi lub nauczycielami

Poznaj swoje mocne strony

Wejdź na: www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » Meine Stärken
Poznaj BERUFE-Universum

Zbieraj informacje o odpowiednich dla Ciebie zawodach i możliwościach zdobycia kwalifikacji zawodowych

Spróbuj zawęzić zakres zawodów, które najbardziej cię interesują

Wejdź na stronę:

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » Infos zum Beruf lub na www.berufenet.arbeitsagentur.de

Musisz odbyć praktyki w zakładzie pracy

Nawiąż kontakt z Doradztwem Zawodowym/Termin rozmowy można ustalić telefonicznie pod numerem: 0800/4 5555 00*

Przygotuj dokumenty aplikacyjne

Wejdź na: www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » BEWERBUNG kompakt

W Doradztwie Zawodowym Agencji Pracy możesz otrzymać oferty szkolenia zawodowego.

Wyszukaj adresy zakładów pracy, które oferują kształcenie zawodowe

Chcesz odbyć jeszcze jedną praktykę w zakładzie pracy?

Przygotuj się do testów i rozmów kwalifikacyjnych

Korzystaj ze spotkań informacyjnych organizowanych przez szkoły ponadpodstawowe i średnie: Zapytaj o terminy przyjmowania zgłoszeń!

Otrzymałeś odpowiedź odmowną? Rozważ inne możliwości! Skorzystaj z pomocy doradztwa zawodowego.

Popatrz na: www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Zwischenstationen

Otrzymałeś umowę dotyczącą kształcenia zawodowego?

Przygotuj dokumenty na pierwszy dzień pracy

Więcej na ten temat znajdziesz na stronie: www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Ausbildung – so läuft's i EINSTEIGEN » Ausbildung – so geht's » Tipps für einen guten Anfang

Dostarcz świadectwo ukończenia szkoły do szkoły kolejnego etapu kształcenia

Dokonaj wyboru swojego zawodu lub ewentualnie rozważ jeszcze inne możliwości. Skorzystaj z pomocy formularza pomocniczego przy podejmowaniu decyzji.

Wejdź na: www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Mein Fahrplan

Wyślij pierwsze podania

W tym celu kliknij na: www.jobboerse.arbeitsagentur.de lub wejdź na: www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » Bewerbung » Stellensuche www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » BEWERBUNG kompakt » Ausbildungsstelle finden



EINSTEIGEN dostarcza informacji o kształceniu zawodowym, zawodach i aplikacjach. Są one dostępne w języku angielskim, francuskim i arabskim.

Pomoc przy wyborze zawodu

Die Berufswahl begleiten

Wybór zawodu jest decydującym krokiem: Wykształcenie zawodowe jest niezwykle istotne, aby móc stanąć na własnych nogach i radzić sobie w życiu. Zdobyte kwalifikacje zawodowe chronią przez bezrobociem i stwarzają możliwości awansu zawodowego.

planet-beruf.de jest zbiorem mediów, którego celem jest wspieranie i towarzyszenie młodzieży na wszystkich etapach orientacji zawodowej. Centralnym elementem tego zestawu medialnego jest portal internetowy **www.planet-beruf.de**. „Wszelki świat ZAWODÓW” pozwala młodym ludziom rozpoznać zainteresowania zawodowe i własne mocne strony oraz dopasować do nich odpowiednie zawody. Trening w zakresie składania aplikacji oraz APLIKACJA w pigułce ułatwiają przejście przez proces rekrutacyjny - począwszy od wyszukania miejsca kształcenia zawodowego do rozmowy kwalifikacyjnej. Różnorodne media drukowane skierowane są do młodzieży, rodziców, nauczycieli i doradców w zakresie doradztwa zawodowego.

Wybór zawodu według planu

Ważne jest, aby sprawą wyboru zawodu zająć się odpowiednio wcześniej. Odpowiednio wcześniej znaczy najlepiej już **dwa lata** przed ukończeniem szkoły! Plan działania dotyczący wyboru zawodu pokazuje, jakie zadania na trzech kolejnych etapach procesu wyboru zawodu, czyli: na etapie orientacji, podejmowania decyzji oraz składania dokumentów, są do wykonania. Zadania te znajdują się w dolnej połowie pod hasłem: „Co musisz zrobić”. W górnej części pod „Ważne terminy” zamieszczone są terminy składania podań i zgłoszeń.

Die Berufswahl ist ein entscheidender Schritt: Eine Ausbildung ist sehr wichtig, um auf eigenen Füßen stehen zu können und im Leben weiterzukommen. Zudem kann ein anerkannter Ausbildungsabschluss vor Arbeitslosigkeit schützen und bietet oft Aufstiegsmöglichkeiten.

planet-beruf.de ist eine Medienkombination, die Jugendliche in allen Phasen der Berufsorientierung unterstützt und begleitet. Das Herzstück der Medienkombination ist das Internetportal **www.planet-beruf.de**. Im BERUFE-Universum können Jugendliche ihre beruflichen Interessen und persönlichen Stärken erkunden und sich passende Berufe dazu anzeigen lassen. Das Bewerbungstraining und BEWERBUNG kompakt helfen durch den Bewerbungsprozess – von der Ausbildungsstellensuche bis zum Vorstellungsgespräch. Verschiedene Printmedien sprechen Jugendliche, Eltern, Lehrkräfte und BO-Coaches gezielt an.

Berufswahl nach Plan

Es ist wichtig, sich rechtzeitig mit der Berufswahl zu beschäftigen. Rechtzeitig heißt, am besten schon **zwei Jahre** vor dem Schulabschluss! Der Berufswahlfahrplan zeigt, welche Aufgaben während der drei Schritte des Berufswahlprozesses Orientieren, Entscheiden und Bewerben anstehen. Diese Aufgaben sind in der unteren Hälfte unter „Deine Aktivitäten“ aufgeführt. Im oberen Abschnitt „Wichtige Termine“ wird auf wichtige Bewerbungsfristen und Anmeldetermine hingewiesen.

Wskazówki

Warto udać się z młodym człowiekiem odpowiednio wcześniej do działu doradztwa zawodowego w Urzędzie Pracy. Można otrzymać tam pomoc przy wyborze zawodu oraz poszukiwaniu miejsca szkolenia zawodowego. Młodzież ma tu także zagwarantowane wsparcie w sytuacji, gdy nie uda się znaleźć miejsca nauki zawodu/

Najlepiej uzgodnić termin rozmowy w Urzędzie Pracy pod numerem telefonu: 0800/4 5555 00*.

* Rozmowa telefoniczna jest bezpłatna.

Więcej informacji można uzyskać na stronach:

www.planet-beruf.de i **www.arbeitsagentur.de** » **Kontaktieren Sie uns direkt.**

Informacje wielojęzyczne dotyczące edukacji zawodowej, pracy i azylu dostępne są na stronach:

www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland.**

Tipps

Wenden Sie sich mit den Jugendlichen rechtzeitig an die Berufsberatung Ihrer Agentur für Arbeit. Sie hilft bei der Berufswahl und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Hier finden Jugendliche auch Unterstützung, wenn sie keine Ausbildungsstelle gefunden haben.

Vereinbaren Sie am besten einen Beratungstermin bei Ihrer Agentur für Arbeit unter der Telefonnummer 0800 / 4 5555 00*.

* Der Anruf ist kostenfrei

Mehr Informationen finden Sie auf: **www.planet-beruf.de** und **www.arbeitsagentur.de** » **Kontaktieren Sie uns direkt.**

Spezielle Informationen zu den Themen Ausbildung, Arbeit und Asyl sind mehrsprachig auf **www.arbeitsagentur.de** » **Für Menschen aus dem Ausland** verfügbar.

Portal dla uczniów/uczennic

www.planet-beruf.de dostarcza młodzieży na każdym etapie procesu wyboru zawodu odpowiednich informacji. Można tam znaleźć między innymi pierwszą pomoc w rozeznaniu tematu, informacje od A do Z dotyczące zawodów, we „Wszechświecie ZAWODÓW” rozpoznać własne zainteresowania i predyspozycje czy też nabrać wprawę w poszukiwaniu miejsc nauki i pracy, składaniu podań lub udoskonalić swoje umiejętności potrzebne przy rozmowie kwalifikacyjnej.

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN

skierowana jest w szczególności do młodych uchodźców. Zawarte tam informacje są w formie uproszczonej językowo i dostępne w języku angielskim, francuskim i arabskim.

BERUFE Entdecker

W Wykrywaczu ZAWODÓW można przy pomocy zdjęć bardzo szybko wybrać z setek zawodów te najbardziej interesujące i umieścić je na własnej liście faworytów.

BERUFE-Universum

Przy pomocy tego programu, który służy rozpoznawaniu własnej osobowości młodzież może wybrać najbardziej odpowiednie dla siebie zawody. Program rozpoznawania własnej osobowości zadaje pytania dotyczące czterech bloków tematycznych:

- » zainteresowań zawodowych
 - » mocnych stron
 - » sposobu zachowania
 - » ukończonej szkoły i osiągniętych wyników nauczania
- po czym wymienia pasujące do danego kandydata zawody.

Portal dla nauczycieli

Nauczyciele znajdą tu informacje dotyczące aktualnych tematów związanych z zawodami oraz materiały z zakresu orientacji zawodowej do wykorzystania w swoich klasach.

Portal dla rodziców

planet-beruf.de oferuje pomoc rodzicom, w jaki sposób mogą pomóc swoim dzieciom przy wyborze zawodu. W portalu dla rodziców znajdują się liczne dodatkowe pomocne informacje.

Pomoc dla doradców w zakresie orientacji zawodowej

Doradcy w zakresie orientacji zawodowej znajdą tu inspiracje i informacje, które pozwolą im w kompetentny sposób dopomóc młodym ludziom w procesie orientacji zawodowej.

Materiały w formie papierowej

to praktyczne materiały pomocnicze dla młodzieży i towarzyszących jej osób, przydatne na każdym etapie procesu wyboru zawodu. Spektrum oferowanych informacji rozciąga się od możliwości kształcenia zawodowego, poprzez pomocne osoby i instytucje, do wskazówek dotyczących poszukiwania szkoły i praktyki oraz składania dokumentów aplikacyjnych.

Dla uczniów/uczennic:

- » Berufswahlmagazin (Magazyn o wyborze zawodu (4 x w roku))
- » Schritt für Schritt zur Berufswahl (Wybór zawodu krok po kroku)
- » Einfach Schritt für Schritt zur Berufswahl (Wybór zawodu krok po kroku - wersja uproszczona)

Dla nauczycieli i doradców zawodowych:

- » Berufsorientierung in der Schule (Orientacja zawodowa w szkołach)
- » Berufsorientierung junger Geflüchteter unterstützen (Pomoc w orientacji zawodowej młodym uchodźcom)

Dla rodziców:

- » Berufswahl begleiten (Jak pomóc swoim dzieciom w wyborze zawodu (w języku niemieckim i niemiecko-tureckim))

Portal für Schüler/innen

www.planet-beruf.de versorgt Jugendliche in jeder Stufe des Berufswahlprozesses mit den richtigen Informationen. Dort findet man u.a. erste Orientierungshilfe, kann sich über Berufe von A bis Z informieren, seine Interessen und Stärken im BERUFE-Universum erkunden und sich im Bewerbungstraining fit für Stellensuche, Bewerbung und Vorstellungsgespräch machen.

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN

bietet Beiträge speziell für junge Geflüchtete. Die Inhalte sind sprachlich einfach verfasst und die Beiträge sind in englischer, französischer und arabischer Sprache verfügbar.

BERUFE Entdecker

Im BERUFE Entdecker kann man sich mithilfe von Bildern in wenigen Schritten aus hunderten von Ausbildungsberufen eine Favoritenliste zusammenstellen.

BERUFE-Universum

Mit dem Selbsterkundungsprogramm finden Jugendliche heraus, welche Berufe zu ihnen passen. Das Selbsterkundungsprogramm fragt in vier Stationen nach

- » beruflichen Interessen
- » persönlichen Stärken
- » Verhaltensweisen
- » Schulabschluss und Schulnoten

und ermittelt dazu passende Ausbildungsberufe.

Portal für Lehrer/innen

Lehrkräfte finden hier Informationen zu aktuellen beruflichen Themen und Materialien für die Berufsorientierung in ihren Klassen.

Portal für Eltern

Den Kindern ein guter Ratgeber bei der Berufswahl sein – dabei hilft planet-beruf.de. Im Elternportal finden sich zahlreiche Hintergrundinformationen zur Unterstützung.

Portal für BO-Coaches

Berufsorientierungs-Coaches erhalten hier Anregungen und Informationen, um Jugendliche in der Berufsorientierung kompetent zu begleiten.

Printprodukte

bieten praxisnahe Hilfestellungen, die Jugendliche und ihre Begleitpersonen in allen Phasen des Berufswahlprozesses unterstützen. Das Informationsangebot reicht von Ausbildungsmöglichkeiten, Ansprechpartnern und Beratungsangeboten bis hin zu Tipps zur Stellensuche und Bewerbung.

Für Schüler/innen:

- » Berufswahlmagazin (4x jährlich)
- » Schritt für Schritt zur Berufswahl
- » Einfach Schritt für Schritt zur Berufswahl

Für Lehrkräfte und BO-Coaches:

- » Berufsorientierung in der Schule
- » Berufsorientierung junger Geflüchteter unterstützen

Für Eltern:

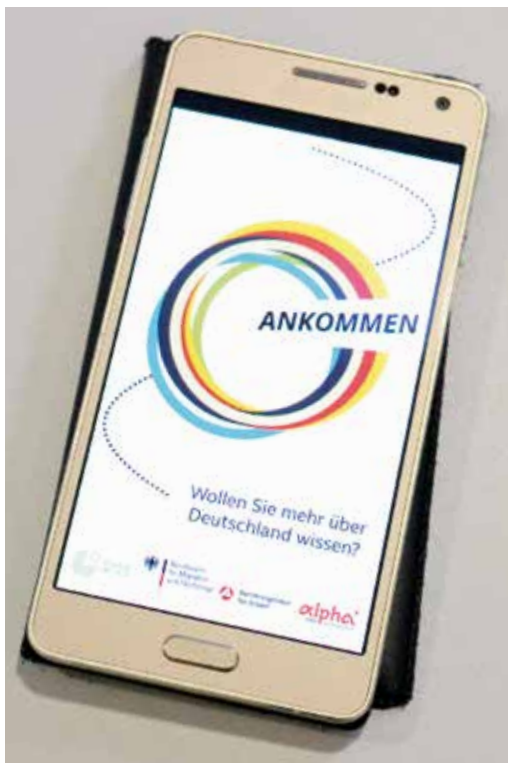
- » Berufswahl begleiten (deutsch und deutsch-türkisch)

Wsparcie przy doskonaleniu umiejętności języka niemieckiego

Deutschkenntnisse fördern

Kto dobrze opanuje język niemiecki, ma większe szanse na zdobycie miejsca kształcenia zawodowego. Poniższe wskazówki mogą pomóc w nauce języka niemieckiego.

- » Motywujcie młodzież do czytania niemieckich książek. Czytajcie też razem niemieckie gazety codzienne i wiadomości w Internecie.
- » Zachęcajcie do głośnego czytania artykułów prasowych, instrukcji obsługi lub informacji szkolnych i tłumaczenia ich na język ojczysty. Ta metoda może funkcjonować również w drugą stronę, to znaczy z języka ojczystego na niemiecki.
- » Wykorzystujcie do nauki języka także zajęcia w wolnym czasie: poprzez kontakt z niemieckimi kolegami w klubach sportowych, centrach młodzieżowych czy u niemieckich przyjaciół w domach.
- » Namówcie młodych ludzi do udziału w regionalnych projektach czytelniczych - na przykład w konkursie pięknego czytania czy w nocy czytelniczej.
- » Motywującym celem służącym doskonaleniu umiejętności językowych jest udział w krajowych konkursach młodzieżowych. Nadają się do tego szczególnie konkursy fotograficzne, filmowe czy konkursy kreatywności.
- » W bibliotekach szkolnych lub w centrach młodzieżowych można nieodpłatnie wypożyczyć książki do czytania, słuchania lub filmy na DVD. Filmy zaopatrzone są w obcojęzyczne napisy, gdy wybierze się niemiecką wersję językową.
- » Aplikacja „Ankommen” Federalnej Agencji Pracy, przy współpracy z Federalnym Urzędem Migracji i Uchodźców, stanowi pomoc w początkowej fazie nauki języka niemieckiego oraz wszelkich kwestiach dotyczących zarówno życia codziennego, jak i zawodowego oraz edukacji. Więcej na ten temat na stronie:
www.ankommenapp.de



Wer die deutsche Sprache gut beherrscht, hat bessere Chancen auf einen Ausbildungsplatz. Diese Tipps können helfen, Deutschkenntnisse zu verbessern.

- » Motivieren Sie Jugendliche zum Lesen deutscher Bücher. Lesen Sie z.B. gemeinsam eine deutsche Tageszeitung oder Onlinenachrichten.
- » Lassen Sie sich deutsche Texte vorlesen und gleich in die eigene Muttersprache übersetzen: Zeitungsartikel, Gebrauchsanleitungen oder Schulinformationen. Das funktioniert natürlich auch umgekehrt aus der Muttersprache ins Deutsche.
- » Fördern Sie Freizeitangebote: Auch im Umgang mit deutschen Freundinnen und Freunden lernen Jugendliche dazu: im Sportverein, im Jugendzentrum oder bei den Freunden zu Hause.
- » Überzeugen Sie Jugendliche, an Projekten zur Leseförderung in der Region teilzunehmen – zum Beispiel an einem Vorlesewettbewerb oder an einer Lesenacht.
- » Die Teilnahme an bundesweiten Wettbewerben für Jugendliche ist ein motivierendes Ziel, bei dem nebenbei die Deutschkenntnisse verbessert werden können. Foto-, Video- und Kreativwettbewerbe bieten sich dazu besonders an.
- » In Schulbüchereien oder -bibliotheken bzw. in Büchereien von Jugendeinrichtungen kann man sich kostenlos z.B. Bücher, Hörspiele oder DVDs ausleihen. DVDs lassen z.B. die Verwendung von fremdsprachigen Untertiteln zu, während man die deutsche Audioversion auswählt.
- » Die App „Ankommen“ der Bundesagentur für Arbeit in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge hilft beim Einstieg in die deutsche Sprache und bei Fragen des Alltags sowie zu Beruf und Ausbildung. Mehr dazu auf www.ankommenapp.de

Centrum Informacji Zawodowej (BiZ)

Berufsinformationzentrum (BiZ)

W Centrum Informacji Zawodowej (BiZ) każdy może otrzymać informacje dotyczące poszczególnych zawodów oraz ścieżek kształcenia zawodowego. Centrum Informacji Zawodowej znajduje się w prawie każdym miejscowym Urzędzie Pracy.

Oferty w Internecie

Warto skorzystać z ofert CiZ w Internecie. Do dyspozycji są: www.planet-beruf.de, Wykrywacz ZAWODÓW oraz Wszechświat ZAWODÓW. Cennym źródłem informacji są także takie portale informacyjne, jak: **BERUFENET**, czyli zawody od A do Z, czy też **KURSNET**, portal poświęcony kształceniu i doskonaleniu zawodowemu. Aktualną ofertę filmową dotyczącą zawodów zawiera portal filmowy **BERUFE.TV**. Przy pomocy **JOBBÖRSE** można z łatwością wyszukiwać wolnych miejsc nauki zawodu i utworzyć własny profil aplikacyjny.

planet-beruf.de Pakiety informacyjne

W 28 pakietach informacyjnych młodzież znajdzie zawody zgodne ze swoimi zainteresowaniami i predyspozycjami, dowie się wszystkiego na temat przyszłych zadań zawodowych i obowiązujących wymagań w odniesieniu do poszczególnych zawodów. Można posłużyć się zamieszczoną tam ankietą w celu rozpoznania swoich predyspozycji zawodowych, która spełni rolę przewodnika w poruszaniu się po pakietach informacyjnych. Informacje na ten temat można uzyskać na miejscu w swoim Centrum Informacji Zawodowej.

<https://berufsfeld-info.de> » Berufswelt Ausbildung

Spotkania informacyjne

W Centrach Informacji Zawodowej regularnie odbywają się spotkania informacyjne, wykłady i warsztaty na temat wyboru zawodu oraz procesu rekrutacyjnego.

Program takich imprez można otrzymać bezpośrednio w Centrum Informacji Zawodowej lub w bazie danych Federalnej Agencji Pracy na stronie: www.arbeitsagentur.de

Więcej informacji na stronie: www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Mein Fahrplan » Infoboard » Themenseite: Berufsinformationzentrum (BiZ)

Im Berufsinformationzentrum (BiZ) kann sich jeder über Berufe und Ausbildungswege informieren – ohne Anmeldung und kostenlos! Das BiZ gibt es in fast jeder Agentur für Arbeit vor Ort.

Internetarbeitsplätze

Nutzen Sie die Internetarbeitsplätze im BiZ. Dort haben Sie Zugriff auf www.planet-beruf.de, den BERUFE Entdecker sowie das BERUFE-Universum. Nutzen Sie auch **BERUFENET**, das Netzwerk für Berufe von A bis Z, und **KURSNET**, das Portal für berufliche Aus- und Weiterbildung. Aktuelle berufskundliche Filme bietet das Filmportal **BERUFE.TV**. Mithilfe der **JOBBÖRSE** kann nach freien Ausbildungsplätzen gesucht werden und ein Bewerbungsprofil erstellt werden.

planet-beruf.de Infomappen

In insgesamt 28 planet-beruf.de Infomappen Ausbildung erfahren Jugendliche z.B., welche Berufe es in ihrem Interessensgebiet gibt, welche Aufgaben in den Berufen auszuführen sind und welche Anforderungen gelten. Dazu kann ein Berufserkundungsbogen verwendet werden, der durch die Infomappen führt. Fragen Sie in Ihrem BiZ vor Ort danach.

<https://berufsfeld-info.de> » Berufswelt Ausbildung

Informationsveranstaltungen

Regelmäßig finden im BiZ Informationsveranstaltungen, Vorträge und Workshops zu den Themen Berufswahl und Bewerbung statt.

Das Veranstaltungsprogramm erhalten Sie direkt im BiZ oder in der Veranstaltungsdatenbank der Bundesagentur für Arbeit auf www.arbeitsagentur.de.

Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Mein Fahrplan » Infoboard » Themenseite: Berufsinformationzentrum (BiZ)



**Berufs
Informations
Zentrum**



Rodzaje ukończenia edukacji szkolnej w niemieckim systemie kształcenia

Die Schulabschlüsse im deutschen Bildungssystem

Posiadanie dobrego świadectwa ukończenia szkoły jest ważne w przyszłej karierze zawodowej. W niemieckim systemie szkolnictwa istnieje wiele możliwości dalszej edukacji.

Hauptschulabschluss (szkoły głównej)

Zawsze należy starać się ukończyć Hauptschule lub zdobyć świadectwo ukończenia szkoły na porównywalnym poziomie kształcenia.

Aby zwiększyć swoje szanse na zdobycie miejsca praktycznej nauki zawodu zaleca się posiadanie kwalifikowanego rozszerzonego ukończenia szkoły głównej. W zależności od kraju związkowego można uzyskać świadectwo ukończenia szkoły różnymi drogami, na przykład poprzez egzaminy, oceny szkolne lub wymaganą średnią ocen.

W sytuacji, gdy z powodu trudności osobistych niemożliwe jest w danym momencie ukończenie szkoły głównej, można rozważyć z doradcą zawodowym Urzędu Pracy kształcenie zawodowe specjalne o obniżonym poziomie treści teoretycznych. Ukończenie z pozytywnym wynikiem edukacji zawodowej w takiej formie może zostać uznane jako ukończenie szkoły głównej.

Ukończenie edukacji szkolnej na średnim poziomie kształcenia

Z posiadanym świadectwem ukończenia średniego poziomu edukacji można rozpocząć kształcenie zawodowe o wyższych wymaganiach lub szkołę średnią. Świadectwo ukończenia średniego etapu edukacji uzyskuje się zazwyczaj po zdaniu egzaminu na koniec 10 klasy. Takie świadectwo ukończenia szkoły nazywane jest w niektórych krajach związkowych ukończeniem szkoły realnej [niem.: *Realschulabschluss*], „małą maturą” [niem.: *mittlere Reife*] lub maturą zawodową.

Matura zawodowa i ogólna

Posiadając tak zwaną maturę zawodową można podjąć studia na wyższych uczelniach zawodowych, a z maturą specjalistyczną i ogólną, także na uniwersytetach. Te trzy rodzaje ukończenia edukacji szkolnej można nadrobić także po odbyciu kształcenia zawodowego. Ukończone kształcenie zawodowe może być zatem pierwszym krokiem do przyszłych studiów wyższych. W przypadku niektórych zawodów posiadana matura ogólna lub zawodowa zwiększa szanse na znalezienie miejsca kształcenia zawodowego.

Ein guter Schulabschluss ist wichtig für die berufliche Laufbahn. Im deutschen Schulsystem gibt es viele Möglichkeiten, weiterführende Schulen zu besuchen.

Hauptschulabschluss

Ein Hauptschulabschluss oder ein vergleichbarer Abschluss sollte in jedem Fall angestrebt werden. Um eine gute Chance auf einen Ausbildungsplatz zu haben, empfiehlt sich allerdings ein qualifizierender Hauptschulabschluss. Je nach Bundesland kann man die genannten Schulabschlüsse auf unterschiedlichem Weg erreichen, z.B. durch Prüfungen, über bestimmte Schulnoten oder einen vorgegebenen Notendurchschnitt.

Falls ein Hauptschulabschluss aufgrund von persönlichen Beeinträchtigungen momentan nicht erreichbar ist, kann mit der Beraterin/dem Berater der Agentur für Arbeit die Förderung einer theoriereduzierten Ausbildung in Erwägung gezogen werden. Mit erfolgreichem Abschluss einer solchen Ausbildung kann auch der Hauptschulabschluss anerkannt werden.

Mittlerer Bildungsabschluss

Mit dem mittleren Bildungsabschluss kann eine Berufsausbildung mit höheren Anforderungen begonnen oder eine weiterführende Schule besucht werden. Der mittlere Bildungsabschluss kann meistens mit einer Prüfung am Ende der 10. Klasse erworben werden. Dieser Abschluss heißt in manchen Bundesländern auch Realschulabschluss, mittlere Reife, Fachschulreife oder Fachoberschulreife.

Fachhochschulreife und Hochschulreife

Mit der Fachhochschulreife kann man an Fachhochschulen studieren, mit der fachgebundenen und der allgemeinen Hochschulreife auch an Universitäten. Diese drei Schulabschlüsse lassen sich auch nach einer abgeschlossenen Berufsausbildung erwerben. Eine abgeschlossene Ausbildung kann also in jedem Fall ein erster Schritt sein, um später studieren zu können. In manchen Berufen verbessert eine vorhandene allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife auch die Chancen auf einen Ausbildungsplatz.



Kształcenie zawodowe w systemie dualnym i szkolnym

Die duale und die schulische Berufsausbildung

Kształcenie zawodowe w systemie dualnym

Nauka odbywa się naprzemiennie w dwóch miejscach: w zakładzie pracy i w szkole zawodowej, dlatego nazywa się ten rodzaj kształcenia systemem dualnym. W szkole uczniowie przyswajają sobie zawodową i ogólną wiedzę teoretyczną, w zakładzie pracy natomiast przede wszystkim umiejętności praktyczne.

Wymagania dotyczące rodzaju ukończenia szkoły: O tym, jakie warunki należy spełnić, decydują poszczególne zakłady pracy prowadzące szkolenie zawodowe. Potrzebne informacje można znaleźć na: www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** w BERUFENET-charakterystyki zawodów, pod zakładką: „Welcher Schulabschluss wird erwartet?“ (Ukończenie jakiej szkoły jest wymagane?).

Czas trwania kształcenia: W zależności od zawodu 2 do 3,5 roku.

Składanie dokumentów aplikacyjnych: Cykl kształcenia zawodowego rozpoczyna się zazwyczaj 1 września. Często już rok przed rozpoczęciem kształcenia zawodowego lub czasami nawet jeszcze wcześniej należy składać w zakładkach pracy dokumenty aplikacyjne.

Sprawy finansowe: Uczniowie odbywający kształcenie zawodowe otrzymują wynagrodzenie na podstawie umowy o odbyciu kształcenia zawodowego.

Więcej informacji: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

Die duale Berufsausbildung

Die Ausbildung findet abwechselnd an den zwei Orten Betrieb und Berufsschule statt, weshalb man sie duale Ausbildung nennt. In der Berufsschule eignen sich die Auszubildenden fachtheoretisches und allgemeinbildendes Wissen an, im Betrieb vor allem praktische Fertigkeiten.

Schulische Voraussetzungen: Welche Voraussetzungen gelten, entscheiden die Ausbildungsbetriebe. Informieren Sie sich dazu auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** in den BERUFENET-Steckbriefen unter „Welcher Schulabschluss wird erwartet?“.

Dauer der Ausbildung: Je nach Beruf 2 bis 3,5 Jahre

Bewerbung: Die Ausbildung beginnt meistens am 1. September. Oft muss man sich schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn oder noch früher bei den Betrieben bewerben.

Finanzen: Auszubildende erhalten eine vertraglich vereinbarte Ausbildungsvergütung.

Mehr Infos: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

Wskazówka

W niektórych zawodach oferowane jest kształcenie o cyklu dwuletnim. W takim wypadku wymagania kwalifikacyjne dla kandydatów są zazwyczaj nieco niższe. Po ukończeniu z wynikiem pozytywnym kształcenia zawodowego o dwuletnim cyklu nauczania istnieje możliwość kontynuacji nauki danego zawodu.

Tipp

Einige Berufe werden als zweijährige Ausbildungen angeboten. Für diese Ausbildungen sind die Einstiegsvoraussetzungen meist etwas niedriger. Die zweijährigen Ausbildungen ermöglichen nach erfolgreichem Abschluss häufig einen Fortsetzungsberuf.

Nauka zawodu w szkole

W szkole zawodowej i kolegium zawodowym oferowane jest kształcenie w zawodach z branży opiekuńczej i socjalnej oraz związanych z gospodarką, językami obcymi, techniką, projektowaniem i muzyką. Uczniowie i uczennice mają zajęcia w pełnym wymiarze, muszą jednak odbyć kilkutygodniowe praktyki.

Wymagania dotyczące rodzaju ukończenia szkoły: Warunkiem przyjęcia do szkoły zawodowej lub kolegium zawodowego często jest posiadanie przynajmniej świadectwa ukończenia szkoły na średnim etapie kształcenia.

Czas trwania nauki: W zależności od zawodu 2 do 3,5 roku.

Składanie dokumentów aplikacyjnych: Kandydaci muszą składać dokumenty bezpośrednio w szkole lub kolegium zawodowym, często już z rocznym wyprzedzeniem.

Sprawy finansowe: Zazwyczaj uczniowie nie otrzymują żadnego wynagrodzenia. Szkoły prywatne pobierają opłaty za naukę, natomiast szkoły państwowe są bezpłatne. W zależności od kraju związkowego uczniowie mogą pokrywać koszty pomocy i materiałów dydaktycznych. Ewentualną pomoc finansową można otrzymać dzięki ustawie stypendialnej: www.bafög.de.

Die schulische Berufsausbildung

An Berufsfachschulen und Berufskollegs werden Ausbildungen in pflegerischen und sozialen Berufen sowie in den Bereichen Wirtschaft, Fremdsprachen, Technik, Gestaltung und Musik angeboten. Die Schülerinnen und Schüler haben Vollzeitunterricht, machen aber auch mehrwöchige Praktika.

Schulische Voraussetzungen: An vielen Berufsfachschulen und Berufskollegs wird mindestens ein mittlerer Bildungsabschluss vorausgesetzt.

Dauer der Ausbildung: Je nach Beruf 2 bis 3,5 Jahre

Bewerbung: Interessenten müssen sich direkt bei der Berufsfachschule bzw. beim Berufskolleg bewerben, oft schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn.

Finanzen: Meistens wird keine Ausbildungsvergütung gezahlt. Private Schulen verlangen häufig Schulgeld, staatliche sind in der Regel schulgeldfrei. Je nach Bundesland können Kosten für Lehr- und Lernmittel entstehen. Eventuell ist eine Förderung über das Schüler-BAföG möglich: www.bafög.de.

Więcej informacji można znaleźć na: www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** i www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Ausbildung – so läuft's**.

Mehr Informationen finden Sie auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** und www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Ausbildung – so läuft's**.

Wskazówki dla poszukujących miejsca kształcenia zawodowego

Tipps für die Ausbildungsplatzsuche

- » Wsparciem dla osób poszukujących miejsca kształcenia zawodowego jest doradztwo zawodowe Urzędów Pracy, gdzie można otrzymać również oferty wolnych miejsc.
- » Warto odwiedzić targi edukacyjno-zawodowe, na których prezentują się firmy oferujące kształcenie zawodowe. Terminy najbliższych targów w swoim regionie znajdują się na stronie: www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Ausbildungsmessen**.
- » Młodzież może dowiadywać się o wolnych miejscach nauki bezpośrednio w firmach i zakładach pracy, na przykład w zakładzie, w którym kandydat odbywał już praktykę.
- » Linki i dalsze wskazówki dotyczące poszukiwania miejsc kształcenia zawodowego znajdują się na stronach treningu aplikacyjnego (www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** » **Bewerbungs-ABC**) oraz APLIKACJA w pigułce (www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**).
- » Die Berufsberatung der Agentur für Arbeit unterstützt bei der Suche nach einer Ausbildungsstelle und kann Ausbildungsstellen vorschlagen.
- » Empfehlenswert ist der Besuch von Messen, bei denen sich Ausbildungsbetriebe präsentieren. Wann die nächste Ausbildungsmesse in Ihrer Region stattfindet, erfahren Sie auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Ausbildungsmessen**.
- » Jugendliche können sich direkt bei Betrieben nach einem Ausbildungsplatz erkundigen, zum Beispiel auch in dem Betrieb, in dem ein Praktikum absolviert wurde.
- » Links und weitere Tipps zur Ausbildungsplatzsuche gibt es im Bewerbungstraining (www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** » **Bewerbungs-ABC**) und in BEWERBUNG kompakt (www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**).

Wskazówki dotyczące aplikacji

W teczce z dokumentami aplikacyjnymi powinny znaleźć się następujące dokumenty:

- » podanie i życiorys opatrzone aktualną datą i podpisem
- » zdjęcie (załączenie zdjęcia jest dobrowolne, jednak niektóre firmy życzą sobie zdjęcia)
- » kopie następujących dokumentów (jeżeli się je posiada):
 - świadectwo ukończenia szkoły lub świadectwo z półroczca
 - zaświadczenia o przebytych praktykach zawodowych
 - zaświadczenia o przebytych w czasie wolnym kursach i zatrudnieniach w charakterze pomocnika.

Bewerbungstipps

Folgende Inhalte gehören in die Bewerbungsmappe:

- » Anschreiben und Lebenslauf mit aktuellem Datum und Unterschrift
- » Foto (das ist freiwillig, viele Firmen wünschen sich aber ein Foto)
- » Kopien folgender Dokumente (sofern vorhanden)
 - Abschlusszeugnis oder aktuelles Zwischenzeugnis der Schule
 - Bescheinigungen über Betriebspraktika
 - Bescheinigungen über besuchte Kurse in der Freizeit oder Aushilfstätigkeiten

Wskazówka

Można starać się o uznanie w Niemczech zagranicznych świadectw i dyplomów. W tym celu wejdź na stronę: www.anabin.kmk.org.

Tipp

Ausländische Zeugnisse und Abschlüsse können Sie anerkennen lassen. Gehen Sie dazu auf www.anabin.kmk.org.

Przed wysłaniem warto jeszcze raz dokładnie sprawdzić dokumenty:

- » Czy podanie nie przekracza jednej strony formatu A4, jest indywidualnie oraz przekonująco i uprzejmie sformułowane?
- » Czy życiorys zawiera wszystkie konieczne informacje? (dane osobowe, przebieg edukacji szkolnej, dane dotyczące praktycznego doświadczenia, umiejętności i zainteresowań)
- » Czy wszystkie dokumenty są estetyczne, kompletne i nie zawierają błędów? Czy w podaniu i życiorysie widnieje taka sama aktualna data? Czy podanie i życiorys są podpisane? Czy adres firmy jest prawidłowy?
- » W przypadku przesyłania dokumentów przez Internet: czy E-mail jest zwięzłe i uprzejmie sformułowany? Czy zawiera odniesienie do zawartych w załączniku dokumentów aplikacyjnych? Czy można otworzyć bez problemu plik pdf?

Die Unterlagen sollten vor dem Versand gründlich geprüft werden:

- » Ist das Anschreiben nicht länger als eine DIN-A4-Seite, individuell, überzeugend und höflich formuliert?
- » Enthält der Lebenslauf alle nötigen Informationen (Persönliche Daten, Verlauf der Schulbildung, Angaben zu praktischen Erfahrungen, Kenntnissen und Hobbys)?
- » Sind alle Unterlagen sauber, fehlerfrei und vollständig? Steht auf Anschreiben und Lebenslauf das gleiche, aktuelle Datum? Sind Anschreiben und Lebenslauf unterschrieben? Ist die Anschrift des Betriebs korrekt?
- » Bei Onlineversand: Ist die E-Mail knapp und höflich formuliert? Ist auf die Bewerbungsunterlagen im Anhang hingewiesen? Lässt sich das PDF öffnen?

Dodatkową pomoc w procesie aplikacji można znaleźć na stronach:

- » www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** i
- » www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**.

Mehr Unterstützung für die Bewerbung finden Sie auf

- » www.planet-beruf.de » **Bewerbungstraining** und
- » www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN** » **BEWERBUNG kompakt**.